



*Dobrý manažer myslí na budoucnost,  
pracuje s mládeží...*

## **Vážení čtenáři naší výroční zprávy,**

máme standardy kvality, různé metodiky, předpisy. Vzdělání je nutné, jsem však přesvědčen, že klient bude vždy v první řadě vnímat přístup pečujícího, jeho empatii, úsměv, trpělivost, ochotu naslouchat. Děkuji všem pracovníkům MCHP, kteří se v tomto duchu snaží sloužit potřebným.

Za pomoc a podporu naší činnosti patří díky našemu milému Otci biskupovi Františkovi Radkovskému, Otci prezidentovi DCHP P. Vladimíru Bornovi, panu arciděkanovi P. Emilu Soukupovi, P. Jiřímu Barhoňovi, panu spirituálovi DCHP Bc. Ladislavu Legovi a všem duchovním, kteří nám pomáhají svou službou či modlitbou a v neposlední řadě za neúnavnou podporu řediteli Diecézní charity Plzeň Ing. Jiřímu Lodrovi.

Za materiální pomoc děkujeme především městu Plzni, dále Ministerstvu práce a sociálních věcí, ROP Jihozápad a Úřadu Plzeňského kraje.

Za odbornou spolupráci děkujeme Odboru sociálních služeb MMP, Plzeňského kraje a jednotlivých městských obvodů. Upřímné poděkování patří všem dárcům, kteří nám pomáhají pokrýt složitý systém financování.

V případě zájmu naleznete více o naší organizaci na <http://www.mchp.cz>.

S úctou

*Mgr. Pavel Janouškovec*



<b>Právní statut:</b>	Veřejná církevní právnická osoba
<b>Zřizovatel:</b>	Biskupství plzeňské, nám. Republiky 35, Plzeň
<b>Sídlo:</b>	Francouzská 40A, 326 00 Plzeň
<b>IČO:</b>	45 33 46 92
<b>Kontakty:</b>	tel./fax 377 448 133 / 377 310 415 mobil 731 433 111 ekonomické odd. 377 455 109 personální odd. 377 455 043
<b>Email:</b>	reditelstvi@mchp.cz
<b>Web:</b>	<a href="http://www.mchp.cz">http://www.mchp.cz</a>
<b>Číslo účtu:</b>	ČSOB Plzeň 2678480/0300

## Charakteristika organizace

**Městská charita Plzeň** (MCHP) je veřejnou církevní právnickou osobou, která nabývá právní subjektivity rozhodnutím biskupa plzeňského a je součástí Církve římskokatolické.

MCHP se dnem zřízení stává členem Diecézní charity Plzeň (dále DCHP), která je zřízena jako sdružení charit plzeňské diecéze.

**Účelem zřízení** MCHP je zajištění poslání Církve římskokatolické na území plzeňské diecéze v oblasti hmotné a duchovní dobročinnosti.

MCHP zejména zajišťuje pomoc lidem v nouzi na principech křesťanské lásky a její koordinaci.

MCHP vykonává svoji činnost na území těchto římskokatolických farností:

- Římskokatolická farnost Plzeň u katedrály sv. Bartoloměje
- Římskokatolická farnost Plzeň-Lobzy
- Římskokatolická farnost Plzeň-Slovany
- Římskokatolická farnost Plzeň-Severní předměstí
- Římskokatolická farnost Plzeň-Litice
- Římskokatolická farnost Plzeň-Bory
- Římskokatolická farnost Plzeň-Západ.

**MCHP poskytovala v roce 2013 následující sociální služby** registrované na základě rozhodnutí KÚ Plzeňského kraje (podle ustanovení §79 zákona o sociálních službách ve znění pozdějších předpisů) :

- Charitní pečovatelská služba
- Domov sv. Aloise – domov se zvláštním režimem
- Domov sv. Františka - azylový dům
- Domov sv. Františka - nízkoprahové denní centrum
- Domov sv. Františka - noclehárny
- Domov sv. Zdislavy pro matky s dětmi v tísní – azylový dům
- Osobní asistence Plzeň
- Domov pro seniory sv. Jiří
- Tísňová péče

**MCHP dále v roce 2013 provozovala** Charitní ošetrovatelskou službu.



<b>Adresa:</b>	Polední 11, 312 00 Plzeň
<b>Telefon:</b>	377 462 139
<b>E-mail:</b>	chops@mchp.cz
<b>Počet pracovníků:</b>	20
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Mgr. Ivana Franková
<b>Počet klientů za rok 2013:</b>	237

**Posláním PS** je zabezpečit uživatelům praktickou bio-psycho-socio-spirituální pomoc pro setrvání v přirozeném prostředí. Tato pomoc se poskytuje individuálně, dle přání a potřeb klienta, v souladu se zachováním Listiny základních práv a svobod a Etickým kodexem Charity České republiky. Služba je zajišťována pro město Plzeň, Třeboň, obec Dýšina a Kyšice.

## **Cílová skupina:**

- osoby s chronickým duševním onemocněním
- osoby s chronickým onemocněním
- osoby se zdravotním postižením
- osoby s tělesným postižením
- osoby se sluchovým postižením
- osoby se zrakovým postižením
- osoby v krizi
- rodiny s dítětem/děťmi
- senioři

## **Hodnoty PS:**

- partnerský respekt a úcta
- péče vychází ze základních přání a aktuálních potřeb uživatele
- individuální přístup – princip klíčových pracovníků
- tvorba individuálních plánů zaměřených na doplnění deficitu potřeb
- respektování názoru a soukromí
- vytváření bezpečného prostředí
- spolupráce s rodinou

## **Základní činnosti při poskytování pečovatelské služby (zákon č. 108/2006 Sb.):**

- pomoc při zvládání běžných úkonů péče o vlastní osobu
- pomoc při osobní hygieně nebo poskytnutí podmínek pro osobní hygienu
- poskytnutí stravy nebo pomoc při zajištění stravy
- pomoc při zajištění chodu domácnosti
- zprostředkování kontaktu se společenským prostředím

## **Fakultativní služby:**

- Pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a obstarávání osobních záležitostí.
- Zastupování na úřadech, při jednání, vyřizování úředních záležitostí.

**Aktivity v roce 2013:** V roce 2013 někteří uživatelé navštívili týdenní rekondiční a rehabilitační pobyt v bezbariérovém domě Exodus Třeboň. Pravidelně probíhají na pečovatelské službě souvislé praxe studentů středních škol, převážně studentů oboru sociální práce z VOŠZ.



## **CHOS PLZEŇ**

**Adresa:** Polední 11, 312 00 Plzeň  
**Telefon:** 377 450 245, 377 459 158, 377 450 159  
**Mobil:** 731 433 117  
**E-mail:** chops@mchp.cz  
**Vedoucí úseku:** Bc. Jitka Hajšmanová

## **CHOS STŘÍBRO, TACHOV, BOR U TACHOVA**

**Adresa:** Mánesova 1522, Stříbro 349 01  
**Telefon:** 374 622 201  
**Mobil:** 731 433 113  
**E-mail:** chos.stribro@mchp.cz  
**Vedoucí úseku:** Hana Součková

---

**Odpovědný pracovník:** Bc. Květa Vydrová  
**Počet klientů za rok 2013** 442

## **Popis realizace**

**Posláním** ošetrovatelské služby je umožnit klientům setrvat ve vlastním domácím prostředí i přes zdravotní či sociální hendikep. Služba je poskytována pro Plzeň a její blízké okolí, dále pro oblast Stříbro, Tachov a Bor u Tachova.

**Cílovou skupinou** jsou nemocní jakéhokoliv věku se sníženou soběstačností z důvodu věku, chronického onemocnění či zdravotního postižení, kteří nepotřebují akutní lékařskou péči a mohou být ošetřováni v domácím prostředí.

**Cílem ošetrovatelské služby** je ošetřování nemocných v jejich vlastním domácím prostředí. Péči o nemocného navrhuje praktický lékař nebo ošetřující lékař při propuštění z nemocnice a tato péče je hrazená ze zdravotního pojištění.

Tým zdravotních sester nejčastěji provádí tyto výkony:

- Aplikace injekcí a inzulinu
- Odběry krve a biologického materiálu
- Monitorování EKG, krevního tlaku, glykémie
- Aplikace infúzí a enterální výživy
- Převazy a speciální výkony
- Ošetrovatelská rehabilitace
- Péče o umírající
- Domácí hospicová péče

Služba je poskytována 7 dní v týdnu, 24 hodin denně. Závisí na zdravotním stavu nemocného, maximum je 1 hodina 3x denně. Zvýšený rozsah péče musí schválit revizní lékař zdravotní pojišťovny. Kvalita péče je doplněna zapůjčováním pomůcek (polohovací lůžka, antidekubitní matrace, zvedák, chodítka, invalidní vozík atd.)

Naše péče je po domluvě komplexně zajištěna ve spolupráci s pečovatelskou službou, osobní asistencí a sociální pracovníci.

## **Další aktivity ošetrovatelské služby v roce 2013:**

- Setkání u příležitosti Světového dne nemocných – únor 2013
- Týdenní rekondiční pobyty v bezbariérovém domě EXODUS Třebošná
- Týdenní pobyt s klienty ve Františkových Lázních



# CHARITNÍ OŠETŘOVATELSKÁ SLUŽBA





# DOMOV PRO SENIORY

## SV. JIŘÍ



JUBILEA:



100











# OSOBNÍ ASISTENCE PLZEŇ





**Adresa:**  
**Odpovědný pracovník:**  
**Telefon:**  
**E-mail:**  
**Počet klientů:**

Polední 11, 312 00 Plzeň  
Dana Levorová  
377 537 700, 731 619 740  
osobniasistence@mchp.cz  
68

**Posláním** osobní asistence je poskytnutí adresné, individuálně směřované pomoci v místě, kde se právě klient nachází a v čase, kdy ji potřebuje s přihlédnutím k jeho individuálním zvyklostem a při zachování lidských práv a svobod (doplnění sebeobsluhy, doprovod do školy, na úřady, do divadla, na nákupy, pomoc při zájmové činnosti, vzdělávání apod.). Osobní asistenci lze považovat za kompenzaci těch činností, které nemůže klient vykonávat sám a které jej omezují v životě, v uspokojování osobních potřeb.

**Cílem** poskytované služby je umožnit ZTP klientům aktivní život, co nejvíce se přibližující životu jejich zdravých vrstevníků při zachování integrity a předcházet tak jejich sociálnímu vyloučení.

**Cílová skupinou** jsou občané převážně s tělesným postižením, výjimečně i smyslovým, popřípadě s potížemi v komunikaci, kteří mají sníženou soběstačnost z důvodu věku, chronického onemocnění nebo zdravotního postižení, schopní koordinovat svého asistenta.

## Popis realizace

Realizace služby probíhá buď osobním přihlášením klienta, nebo jeho vyhledáním ve spolupráci s dalšími poskytovateli sociálních služeb. Klient je následně kontaktován vedoucí služby, je provedeno šetření, vypracován individuální plán a dohodnut počet poskytovaných asistenčních hodin. Asistenta si najde buď klient sám anebo následuje osobní seznámení s námi navrženým asistentem, kterého si uživatel sám řídí podle svých potřeb a podle možností asistenta po vzájemné domluvě.

V případě volné kapacity jsme schopni nabídnout i jednorázovou osobní asistenci, např. doprovod k lékaři apod. i pro zájemce, kteří pravidelně služby OA nečerpají.

Osobní asistenti jsou přijímáni po osobním pohovoru ve spolupráci s psychologkou, procházejí osobnostními testy.

S ohledem na to, že se jedná o sebeurčující osobní asistenci, nejsou v pracovní náplni vymezené úkony, ale služba je postavena na vztahu asistent-klient bez mezičlánku.

## Aktivity v roce 2013

V roce 2013 se naši uživatelé zúčastnili např. 2x týdenního rekondičního a rehabilitačního pobytu v EXODU v Třebošné, rekondičního pobytu v Podhájí, v Líchovech a ve Františkových lázních, zahradní slavnosti pro ZTP v SRN (Buchbergfest), sportovních her hendikepovaných v Praze, bowlingu, kurzů plavání apod. Díky rozšíření možnosti bezbariérové dopravy fy MEZADO se zvýšila návštěvnost divadel, sportovních akcí a dalších aktivit.

V projektu je zapojeno i několik registrovaných dobrovolníků a probíhají zde i praxe studentů středních a vysokých odborných škol, což přináší oboustranné obohacení.





# Domov pro seniory sv. Jiří

<b>Adresa:</b>	Mohylová 92, 312 00 Plzeň
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Bc. Ludmila Kučerová, DiS
<b>Telefon:</b>	379 821 111
<b>E-mail:</b>	ddd@mchp.cz
<b>Počet pracovníků:</b>	49
<b>Počet dobrovolníků:</b>	13
<b>Kapacita zařízení:</b>	70 lůžek
<b>Jednolůžkových pokojů:</b>	20
<b>Dvoulůžkových pokojů:</b>	25
<b>Průměrný věk obyvatel:</b>	88 let, nejstarší klientce je 101 let



**Poslání Domova pro seniory sv. Jiří (DSJ):** zajištění důstojného, kvalitního a plnohodnotného života seniorů při zachování běžných společenských aktivit a samostatnosti. Seniori mohou prožívat svůj život svým navyklým stylem dle svých přání a potřeb, s individuálními zvyklostmi, při zachování lidských práv a svobod.

**Cílová skupina uživatelů:** občané, kteří dosáhli věku rozhodného pro přiznání starobního důchodu a kteří pro změny zdravotně-sociální situace potřebují péči sociálního zařízení, která nemůže být zajištěna v jejich vlastním prostředí a to bez ohledu na náboženské vyznání a rasu. Zdravotní stav občana musí odpovídat příspěvku na péči II. – IV. stupně nebo musí občan dosáhnout věku nad 75 let a být bez příbuzných.

## **Zásadní principy poskytované péče:**

- Péče vychází ze základních přání a potřeb klienta - pravidelné zajišťování bio-psycho-socio-spirituálních potřeb klientů.
- Vytváření prostředí v Domově co nejvíce podobné domácímu prostředí, spolupráce s rodinou.
- Individuální přístup ke klientům (princip klíčových pracovníků) - tvorba individuálních plánů zaměřených na doplnění deficitu potřeb (přístup ke klientům vychází z konceptu bazální stimulace, je uplatňován psychobiografický model prof. Ervina Böhma), pracovníci se také snaží o podporu a nový rozvoj samostatnosti klientů.
- Individuální doprovázení klientů při stonání a umírání (klienti mohou zůstat v Domově; všeobecné sestry zajišťují i náročné ošetrovatelské výkony).
- Jednání s klienty s úctou, respektování názoru a soukromí, vytváření bezpečného prostředí.
- Aktivní využití volného času obyvatel, jejich zapojení do veškerého dění v Domově (rada seniorů a stravovací komise - řešení provozních záležitostí, návrhů, připomínek, stížností).

## **Poskytované služby, akce:**

- Přímá obslužná péče non stop.
- Zdravotní výkony – non stop (provádí registrované všeobecné sestry).
- Všechny pokoje jsou vybaveny sociálním zařízením, telefonem a signalizací, možnost satelitního připojení TV.
- Kondiční tělocvik, ošetrovatelská rehabilitace, masáže, pedikúra, kadeřník, biofeedback, fototerapie.
- Masážní vana s vířivkou; infrasauna.
- Lékařská péče (dochází praktický lékař, diabetolog, neurolog, psychiatr, urolog, zubař).

- Dovoz k lékaři 2x týdně bezbariérovým mikrobusem.
- Vlastní kuchyně – příprava 5 druhů diet – **Domov získal certifikát „Standard nutriční výživy“.**
- Vlastní prádelna.
- Vlastní obchůdek s lahvovými nápoji, trvanlivými potravinami a drogerií.
- Duchovní péče – kněz, pastorační asistentka – rozhovory, čtení Bible, modlitby, mše sv.
- Ergoterapeutická dílna – pletení košíků, malba na hedvábí, pečení, quilling (práce s papírem), práce s hlinou, atd.
- Zájmové kluby – Volnomyšlenkáři, keramika, taneční (s tanečním mistrem Krejčíkem), společné čtení, poslech starých gramodesek.
- Zooterapie – králíček, dvě akvária, zlatý bažant, andulky. K Vánocům dostali klienti od pana primátora štěňátko pejska - Belinku, který bude vycvičen v canisterapii.
- Muzikoterapie, arteterapie, reminiscenční terapie.
- Knihovna.
- Cukrárna – internetová kavárna (1x týdně filmová kavárna).
- Tematické besedy - každý měsíc beseda se zajímavým hostem.
- Výstavní galerie Domova – vernisáže výstav obrazů a fotografií 1x za dva měsíce.
- Taneční zábavy dle sezóny, společné slavení Vánoc, Silvestra, masopustu, Velikonoc, stavění májky, letní grilování.
- Páteční hudební odpoledne.
- Možnost letního posezení: terasa, atrium s rybníčkem a fontánou, dvoreček, lavičky v prostranství okolo Domova, bezbariérový vstup do lesa, petanquové hřiště.
- Výlety na přání bezbariérovým mikrobusem.
- Spolupráce se školami a školkami - několikrát do měsíce navštíví Domov děti ze základních nebo mateřských škol se svým programem.

### **Poděkování dobrovolníkům:**

Vedení Domova pro seniory sv. Jiří děkuje všem dobrovolníkům, kteří věnovali svůj čas našim klientům – ať už formou besedy nebo vedením zájmového kroužku, četby, hudebního či jiného uměleckého vystoupení – nebo formou individuálních návštěv a procházek s klienty.

**V červenci roku 2013 oslavil Domov 10. výročí svého otevření. Za tuto dobu Domov přijal 224 klientů a pobyt ukončilo 155 klientů.**

## **Vzdělávání**

Každá služba Městské charity Plzeň má zpracovaný svůj plán vzdělávání. Pracovníci absolvují vzdělávací akce jak interní, tak externí. Pro služby péče funguje vzdělávací středisko na Domově pro seniory sv. Jiří a ve středisku terénních služeb péče v Polední 11. Vzdělávací akce jsou pořádány minimálně jedenkrát měsíčně a kromě pracovníků Městské charity Plzeň je využívají i pracovníci Diecézní charity Plzeň. Kromě absolvování povinného 24 hodinového vzdělání (dle zákona o sociálních službách) se měsíčně koná pro každé zařízení či službu setkání se spirituálem charity Bc. Ladislavem Legem, které slouží k výkladu a lepšímu pochopení Etického kodexu Charity ČR.

Pro zaměstnance v přímé péči je důležitá i supervizní podpora. Pravidelné supervize konané v jednotlivých střediscích slouží především jako prevence syndromu vyhoření ale zároveň jako i jako další forma vzdělávání.

Městská charita Plzeň umožňuje praktikovat na svých pracovištích studentům středních a vysokých škol včetně odborných učilišť.

Městská charita Plzeň děkuje lektorům, supervizorům i svému spirituálovi za kvalitní vzdělávání.



## *Domov sv. Aloise - domov se zvláštním režimem*

<b>Adresa:</b>	Hradištská 30, 326 00 Plzeň
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Mgr. Lenka Dejmková
<b>Telefon:</b>	377 310 411, 377 310 420
<b>E-mail:</b>	dsa@mchp.cz
<b>Počet pracovníků:</b>	40
<b>Kapacita zařízení:</b>	36 lůžek
<b>Jednolůžkových pokojů:</b>	4
<b>Dvoulůžkových pokojů:</b>	16
<b>Průměrný věk obyvatel:</b>	84 let



### **Popis realizace**

Domov sv. Aloise byl v nově zrekonstruovaném objektu otevřen koncem roku 2010. Přestěhoval se do něj Domov se zvláštním režimem provozovaný v objektu Francouzská 40A a počátkem roku 2011 byl postupně plně obsazen.

**Posláním** Domova sv. Aloise je zajištění důstojného, kvalitního a plnohodnotného života seniorů s poruchami paměti. Základem je profesionální přístup a podpora seniorů s poruchami paměti, aby co nejdéle mohli užívat běžných společenských aktivit, dle svých přání a potřeb s individuálními zvyklostmi při zachování lidských práv a svobod.

**Cílovou skupinou** uživatelů jsou občané, kteří dosáhli věku rozhodného pro přiznání starobního důchodu, kteří mají diagnostikovanou poruchu paměti, jejíž projevy již neumožňují další život v domácím prostředí a potřebují péči sociálního zařízení. Péči poskytujeme bez ohledu na náboženské vyznání a rasu. Zdravotní stav seniora musí odpovídat stupni příspěvku na péči II. – IV. stupně.

### **Zásadní principy**

- Ke klientům přistupujeme s partnerským respektem a úctou.
- Úkony vychází ze základních přání a aktuálních potřeb klienta, které pravidelně zjišťujeme.
- Individuální přístup ke klientovi – princip klíčového pracovníka.
- Pro každého klienta vytváříme individuální plán na doplnění deficitu potřeb.
- U klientů podporujeme udržení samostatnosti.
- Vytváříme pro klienty bezpečné prostředí.
- Respektujeme soukromí klientů a jejich názory.
- Spolupracujeme s duchovní službou na území své působnosti, s ostatními složkami MCHP poskytujícími sociální péči, s rodinami klientů i žadatelů.

Mezi pravidelné aktivity patří zejména procvičování paměti, společné čtení, ergoterapie, muzikoterapie a taneční terapie, petterapie, aromaterapie a reminiscenční terapie. Celodenní strava včetně možnosti šetrící a diabetické diety je dovážena z Domova pro seniory sv. Jiří. Praní a žehlení prádla, rovněž zajišťuje Domov sv. Jiří. Péče o klienty zahrnuje pravidelné procvičování paměti, nácvik sebeobsluhy a kondičního cvičení. Využívány jsou moderní přístupy péče jako terapie panenkou a bazální stimulace. Zdravotní výkony a rehabilitaci zde zajišťují zdravotní sestry dle ordinace praktického lékaře. Lékařskou péči zajišťuje praktický lékař a pravidelně dochází psychiatricka, neurolog, diabetoložka, stomatoložka, příp. urolog. Odvoz k dalším specialistům je zajištěn vozidlem Domova.

Je možno využít služeb fyzioterapeutky, kadeřnice a pedikérky. S klienty se pracuje



individuálně na základě zpracovaného individuálního plánu. Program pro klienty je rozdělen dle jednotlivých skupin klientů a jejich individuálních potřeb. Přizpůsobuje se momentální skladbě a zdravotnímu stavu klientů. Nabízíme možnost využít masážní a relaxační vanu s použitím aromaterapeutických olejů.

V kapli jsou pravidelně slouženy mše svaté, klienti ji mohou využívat i soukromě. Duchovní péče je zajištěna pastorační pracovníci a knězem. Kolem budovy je zahrada, kde je za hezkého počasí možnost posezení a pořádání větších společenských akcí.

### **Aktivity:**

Masopustní zábava, oslava Velikonoc, Posvícení, oslavy Vánoc a Silvestra, pouťová zábava, Pomerančový týden, pravidelná setkání s muzikou ve spolupráci s dobrovolníky, umělci, plzeňskými ZŠ a MŠ, pravidelné projížďky a výlety, setkávání v cukrárně, profesionální muzikoterapie individuální i skupinová.

Domov pracuje jako pobočka České alzheimerovské společnosti a jsou zde pravidelně pořádány „Čaje o páté“, kde se setkávají svépomocné skupiny pro rodinné pečující.

Na základě auditu České alzheimerovské společnosti je od roku 2011 Domovu sv. Aloise opakovaně udělován Certifikát Vážka.



**Odpovědný pracovník:**

Bc. Alice Průchová

**Telefon:**

377 459 157, 731 433 116

**E-mail:**

tisnova.pece@mchp.cz

**Počet uživatelů v roce 2013:**

59

### **Popis realizace**

**Posláním** tísňové péče je zajistit uživatelům pocit bezpečí a jistoty ve svém přirozeném prostředí, žít podle svých navykklých přání a potřeb. Společně v komplexu s dalšími terénními sociálními službami zabezpečit klientům bio-psycho-socio-spirituální pomoc pro setrvání ve svém domácím prostředí, v souladu se zachováním Listiny základních práv a svobod a Etickým kodexem Charity Česká republika.

### **Cílová skupina:**

- klienti se zdravotním postižením
- senioři

### **Základní činnosti (zákon č. 108/2006 Sb.):**

- poskytnutí nebo zprostředkování neodkladné pomoci při krizové situaci
- sociálně terapeutické činnosti
- zprostředkování kontaktu se společenským prostředím
- pomoc při prosazování práv a oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí

**Rozsah služby:** Služba je poskytována v Plzni a okolí do 10 km

### **Průběh služby:**

Nepřetržitá distanční hlasová nebo elektronická komunikace je poskytována MCHP ve spolupráci s agenturou Tuebor General Service s.r.o. a Městskou policií v Plzni, 24 hodin denně, 7 dní v týdnu.

Speciální zařízení se skládá z telefonního přístroje nebo GSM brány a tísňového tlačítka. Uživatel nosí u sebe tlačítko, jehož zmáčknutím si v kteroukoliv denní nebo noční dobu přivolá pomoc. Po hlasitém spojení je zprostředkována nebo poskytnuta neodkladná pomoc. Cena služby je 400 Kč za měsíc a krizový výjezd zdarma pro obyvatele z Městského obvodu Plzeň 3. Pro ostatní je cena služby 500 Kč, krizový výjezd 250 Kč. Zavedení služby 300 Kč.

Služba zajišťuje klientům a jejich rodinám pocit bezpečí a jistoty v domácím prostředí, oddaluje nutnost eventuální hospitalizace.

Smluvně se poskytuje služba podle individuálních potřeb uživatele na základě standardů kvality sociálních služeb a vnitřních předpisů. Dále se řídí individuálním plánem každého uživatele.

**V roce 2013** využilo službu 59 uživatelů města Plzně a okolí. Bylo uskutečněno 131 krizových spojení a 51 krizových výjezdů. V několika případech byl zachráněn i život klienta.







## **DOMOV SV. ALOISE**





**ANDĚL**

**2013**







Městská charita Plzeň připravila nový projekt **Chráněné bydlení**.

Během roku 2013 proběhla rekonstrukce budovy na adrese Sladkovského 16, Plzeň. Ve dvou podlažích zde vznikly byty pro seniory nebo handicapované osoby a v jednom podlaží společenská místnost pro klienty a služební místnosti pro personál (sociální pracovník, pracovník v sociálních službách - pečovatelka). Součástí rekonstrukce bylo i vybudování bezbariérového přístupu = výtahu ve dvore objektu pro usnadnění přístupu do bytových jednotek a schodišťové plošiny u vchodu do objektu. V zrekonstruovaných prostorách budou následně klientům poskytovány sociální služby (chráněné bydlení, případně služby navazující: pečovatelská služba, osobní asistence, tísňová péče, ošetrovatelská služba) dle zákona 108/2006 Sb. o sociálních službách tak, jak si je s MCHP nasmlouvají.

Projekt **Chráněné bydlení** (rekonstrukce objektu) byl spolufinancován z ROP – Jihozápad (přes 8 mil. Kč), objekt a finanční podporu ve výši 2 mil. Kč poskytlo město Plzeň, dalšími dárči byl podpůrný německý program Renovabis a Prazdroj lidem.

## **Cíl projektu**

Projekt **Chráněné bydlení** reaguje na vývoj v oblasti sociálních služeb, a to nejen v České republice, ale i v ostatních členských státech Evropské unie. Současným trendem je postupná restrukturalizace směřující k malým bytovým jednotkám v běžné zástavbě a podpora takových služeb, které umožní potřebným osobám co nejdéle zůstat v jejich přirozeném prostředí.

Projekt vytváří pobytovou službu poskytovanou seniorům a osobám, které mají sníženou soběstačnost z důvodu zdravotního postižení nebo chronického onemocnění, včetně zajištění všech potřebných navazujících sociálních služeb, zejména služby pečovatelské. Dává šanci především osobám bez nároku na příspěvek na péči nebo s přiznaným příspěvkem I. a II. stupně, pro něž je velmi problematické finančně zvládnout pobyt ve velkých pobytových zařízeních sociální péče, jejichž kapacity jsou navíc v Plzeňském kraji značně omezené.

## **Historie projektu:**

V roce 2008 byla vypracována projektová dokumentace na rekonstrukci objektu. V květnu 2009 byla podána projektová žádost o finanční podporu na ROP Jihozápad. V únoru 2012 přišlo oznámení o tom, že projekt Chráněné bydlení je z ROP Jihozápad finančně podpořen. Výběrové řízení na stavební firmu vyhrála firma STAFIKO stav s.r.o. z Domažlic. Stavební práce probíhaly od 1. 10. 2012 do 31. 12. 2013. Koncem března 2014 se do objektu mohli nastěhovat první klienti tohoto zařízení.





# CHRÁNĚNÉ BYDLENÍ



# OSOBNÍ ASISTENCE PLZEŇ



*Sv. Josef*





*Domov sv. Jiří*



*Sv. Bartoloměj*



*Domov sv. Jiří*

*Domov sv. Aloise*



*Matka Tereza*

exl Mario De Filippis



# DOMOV SV. FRANTIŠKA







<b>Adresa:</b>	Wenzigova 5, 301 00 Plzeň
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Mgr. Džemal Ğerbani
<b>Telefon:</b>	377 220 477
<b>E-mail:</b>	gerbani@mchp.cz
<b>Kapacita:</b>	16 lůžek
<b>Počet pracovníků:</b>	11

## Popis realizace

**Posláním** Azylového domu (dále jen AD) v Domově sv. Františka (dále jen DSF) je poskytovat celodenní ubytování a sociální poradenství osobám bez přístřeší.

**Cílem** je podporovat a rozvíjet možnosti a schopnost uživatele získat a udržet si samostatné ubytování mimo Domov sv. Františka tak, aby byl opětovně začleněn do přirozeného sociálního prostředí.

Služba je určena pro osoby bez přístřeší, které splňují tyto podmínky:

- občan ČR nebo EU
- starší 18-ti let
- svéprávný
- ve stavu, který si nevyžaduje poskytnutí ústavní péče ve zdravotnickém zařízení
- mobilní a plně schopný sebeobsluhy
- netrpí akutní infekční nemocí a nepřenáší parazity
- netrpí duševní poruchou závažným způsobem narušující kolektivní soužití
- ochotný dodržovat vnitřní řády Azylového domu
- ochotný spolupracovat na plnění Individuálního plánu
- má pravidelný legální příjem, který mu umožňuje hradit si ubytování v AD
- má platné doklady totožnosti

## Poskytované služby:

- Pomoc při zajištění stravy-poskytnutí podmínek pro samostatnou přípravu stravy
- Poskytnutí ubytování
  - celodenní ubytování na přiděleném dvoulůžkovém pokoji
  - umožnění celkové hygieny těla
  - vytvoření podmínek pro zajišťování úklidu, praní a žehlení osobního prádla, výměny ložního prádla
- Pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí
  - pomoc při vyřizování běžných záležitostí vyplývajících z individuálních plánů
  - pomoc při obnovení nebo upevnění kontaktu s rodinou a pomoc a podpora při dalších aktivitách podporujících sociální začleňování uživatele, včetně uplatňování zákonných nároků a pohledávek
- Zprostředkování lékařské péče
- Možnost získání šatstva

**Během roku 2013** opustilo Azylový dům rekordní množství klientů. Z celkového množství 28 ubytovaných jich 8 získalo ubytování v komerčních ubytovnách, 2 opustili azylový dům z důvodu dlouhodobé hospitalizace, 2 získali pronájem a 2 se podařilo splnit podmínky pro přijetí do sociálních bytů v Domově sv. Vincence v Plzni – Koterově. Dalším 2 klientů musel být pobyt ukončen pro nesplňování podmínek ubytování. Z důvodu velkého množství klientů, kteří Azylový dům opustili, se snížila celková průměrná vytiženost AD z 91% v roce 2012 na 72,6% v roce 2013.

Přes snížení vytiženosti AD lze hovořit o úspěšném roce, neboť smyslem poskytování ubytování v AD je právě snaha o to, aby co největší počet klientů dosáhl získání samostatného bydlení.



**Adresa:**  
**Odpovědný pracovník:**  
**Telefon:**  
**E-mail:**  
**Kapacita:**  
**Počet pracovníků:**

Wenzigova 5, 301 00 Plzeň  
Mgr. Džemal Gërbani  
377 220 477  
gerbani@mchp.cz  
20 osob  
12

## Popis realizace

**Posláním** Nízkoprahového denního centra (dále jen NDC) je umožnit ve vymezené době během dne osobám bez přístřeší odpočinek a poskytnout těmto osobám zázemí pro hygienu a přípravu stravy za současné nabídky materiální podpory a sociálního poradenství.

**Cílem** je podpora a rozvoj možností, schopností a vůle uživatele služeb k začlenění se do společnosti a na trh práce, případně k napojení se na další vhodné sociální služby.

Služba je určena pro osoby bez přístřeší, které splňují tyto podmínky:

- občan ČR nebo EU
- starší 18-ti let
- svéprávná
- mobilní a plně schopná sebeobsluhy, ve stavu, který si nevyžaduje poskytnutí ústavní péče ve zdravotnickém zařízení
- netrpící nebezpečnou akutní infekční nemocí a nepřenášející parazity
- nejsoucí pod vlivem alkoholu či jiných návykových látek
- ochotná spolupracovat na plnění individuálního plánu

## Poskytované služby:

- základní i odborné sociální poradenství
- zprostředkování lékařské péče
- poskytnutí podmínek pro výkon celkové hygieny těla
- poskytnutí základních hygienických prostředků
- možnost vyprání, usušení a vyžehlení šatstva
- poskytnutí nebo zprostředkování získání šatstva
- poskytnutí podmínek pro samostatnou přípravu stravy
- poskytnutí menšího množství potravin v akutní krizové situaci
- poskytnutí kávy nebo čaje
- možnost získání úvěrového jízdného na vlak
- možnost stát se prodejcem časopisu Nový Prostor

## Provozní doba Nízkoprahového denního centra:

- celoročně – od 09:00 hod. do 12:00 hod. a od 15:00 hod. do 17:00 hod.

V roce 2013 se oproti roku 2012 snížil celkový počet osob, které využili služeb NDC o 13,5%, a to z 619 na 535 osob. Celkový počet návštěv NDC ale zůstal na téměř stejné úrovni. Snížil se pouze o necelé jedno procento na 20 544 návštěv. Vytíženost služby tedy zůstala stejná, přičemž klienti měli tendenci službu využívat déle, než v předchozím roce. Kromě standardních služeb NDC daných zákonem, byla v rámci NDC, nad rámec požadavků zákona, s podporou MMP i nadále provozována ordinace praktického lékaře, jejíž provoz je zajišťován Poliklinikou Bory. Ke konci roku se nám podařilo, díky iniciativě trapistického kláštera Nový Dvůr, zajistit jedenkrát týdně pravidelnou bezplatnou potravinovou pomoc pro všechny klienty NDC. Již na počátku roku jsme navázali spolupráci se soukromou hotelovou školou ze Skvrňan, která pro naše klienty zajistila velikonoční pohoštění a doplnila tak již tradiční aktivity hotelové školy Bory, která pro naše klienty opět připravila vánoční guláš.





<b>Adresa:</b>	Wenzigova 5, 301 00 Plzeň
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Mgr. Džemal Ğerbani
<b>Telefon:</b>	377 220 477
<b>E-mail:</b>	gerbani@mchp.cz
<b>Celková kapacita:</b>	46
<b>Počet pracovníků:</b>	10

## Popis realizace

**Posláním** provozu Nocleháren v Domově sv. Františka (dále jen DSF) je poskytovat osobám bez přístřeší přespaní, podmínky pro přípravu stravy a výkon osobní hygieny a základní sociální poradenství.

**Cílem** je zamezovat sociální a zdravotní újmě, která by hrozila při přespávání na ulici a vytvořit prostor pro znovuzískání základních hygienických a společenských návyků jako předpokladu dalšího sociálního začleňování.

Služba je určena pro osoby bez přístřeší, které splňují tyto základní podmínky:

- občan/ka ČR nebo EU
- starší 18-ti let
- svéprávná
- mobilní a plně schopná sebeobsluhy, ve stavu, který si nevyžaduje poskytnutí ústavní péče ve zdravotnickém zařízení
- netrpící nebezpečnou akutní infekční nemocí a nepřenášející parazity
- nejsoucí pod vlivem alkoholu či jiných návykových látek
- ochotná spolupracovat na plnění individuálního plánu

Poskytované služby:

- poskytnutí přenocování
- poskytnutí podmínek pro samostatnou přípravu stravy
- poskytnutí podmínek pro výkon celkové hygieny těla
- poskytnutí ložního prádla a umožnění jeho pravidelné výměny za čisté
- vytvoření podmínek pro zajišťování úklidu
- základní sociální poradenství

**Vytíženost nocleháren** se v roce 2013 oproti roku 2012 zvýšila o více jak 6% na 91,1%. Celkový počet klientů, kteří využili možnost přespat v noclehárnách, se ovšem o téměř 10% snížil. Díky mírné zimě jsme nemuseli na konci roku řešit žádný dramatický převis poptávky nad rámec kapacity nocleháren.

I nadále pokračoval trend nárůstu podílu velmi mladých a velmi starých lidí bez domova. Výrazněji začalo také přibývat lidí bez domova, kteří jsou z jiných států EU. Zdaleka největší podíl z nich tvořili občané SR, kteří tvořili 25 % celkového počtu všech nocležníků.





# Domov sv. Zdislavy pro matky s dětmi v tísni

**Adresa:**

Čermákova 29, 301 00 Plzeň

**Odpovědný pracovník:**

Do Štěnovic 2, 326 00 Plzeň

**Telefon:**

Mgr. Markéta Štychová

**E-mail:**

377 423 159

**Kapacita:**

dmd@mchp.cz

**Počet pracovníků:**

29 obytných jednotek

9



**Poslání:** Pomoc matkám s dětmi a těhotným ženám v obtížné situaci.

**Cílová skupina:** Matky s dětmi a těhotné ženy s nezaopatřenými dětmi do 26 let, které se ocitly v nepříznivé sociální situaci, např. domácí násilí, krize v manželství, generační problém v rodině, nevhodné výchovné prostředí pro děti, nezvládání základní péče o dítě a hrozící odloučení matky a dítěte nebo ztráta vlastního bydlení.

**Cíl:** Poskytnutí bezpečného zázemí, překlenutí nepříznivé sociální situace a návrat do přirozeného prostředí.

**Poskytované služby:** Domov pro matky s dětmi poskytuje svým klientkám základní činnosti sociální služby podle § 57 zákona o sociálních službách 108/2006 Sb. v rozsahu ustanovení § 22 vyhlášky 505/2006 Sb., které jsou směřovány k vylepšení sociální situace klientek s ohledem na jejich potřeby a osobní cíle při zachování lidských práv a svobod.

Rozsah činností sociální služby:

*Pomoc při zajištění stravy:* vytvoření podmínek pro samostatnou přípravu stravy

*Poskytnutí ubytování:* poskytnutí ubytování po dobu zpravidla nepřevyšující 1 rok

- umožnění celkové hygieny těla
- vytvoření podmínek pro zajištění úklidu, praní a žehlení osobního prádla, výměny ložního prádla

*Pomoc při uplatňování práv a oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí:*

- pomoc při vyřizování běžných záležitostí vyplývajících z individuálních plánů
- pomoc při obnovení nebo upevnění kontaktu s rodinou a pomoc a podpora při dalších aktivitách podporujících sociální začleňování osob, včetně uplatňování zákonných nároků a pohledávek

*Základní sociální poradenství:* poskytování potřebných informací přispívajících k řešení nepříznivé sociální situace podle § 37 zákona o sociálních službách 108/2006 Sb.

**Doplňkové služby:**

- psychologická pomoc zajišťovaná externím pracovníkem
- volný přístup na internet, knihovna
- příprava dětí na vyučování
- zájmové kroužky pro matky a děti
- návštěvy kulturních akcí a pořádání kulturních akcí v azylovém domě
- poznávací výlety
- částečná materiální a potravinová pomoc v rámci možností

**Akce v roce 2013:** Tříkrálová sbírka 2013, Karneval, Matrix, Velikonoční besídka, Pálení čarodějnic, návštěva kina: Čtyřlístek ve službách krále, Martin a Venuše, Letadla, Elysium, Zataženo, občas trakaře 3D a Příběh Kmotra; cirkus Jo-joo, ZOO Plzeň, křtiny Radobyčice, Západočeské muzeum v Plzni – Giganti doby ledové, výlet Mariánské Lázně, Návštěva plaveckého bazénu, pobyt fara Strýbrná, Cirkus Medrano, Charitativní koncert Mariánské Lázně, přednášky pro klientky od MMP, motivační kurz vaření pořádaný paní Jarmilou Divišovou, posezení se spirituálem p. Legem, opékání špekáčků v Borském parku, Planetárium, Mše svatá, Návštěva organizace Hilfe für Kinder im Not, Mikulášská nadílka, výtvarný kroužek pro maminky i děti, předání daru od ředitele Škola Transportation, a.s. pana Bernarda, Spanilá jízda, Vánoční besídka, vystoupení Oblátské mládeže, Církev Ježíše Krista svatých posledních dnů, Vánoční hostina od zaměstnanců hotelu Angelo, Posezení na Štědrý den, kurzy od organizace STUDNICE pro klientky a pracovníky zdarma



**Koordinátor dobrovolné pomoci:**

Anna Srbová

**Telefon:**

377 220 470, 731 433 101

**E-mail:**

srbova@mchp.cz

Dobrovolnická činnost tvoří nezastupitelnou složku při všech aktivitách Městské charity. 91 dobrovolníků registrovaných i neregistrovaných v široké věkové škále i vzdělání podle svých možností, zájmů a potřeb pravidelně nebo nárazově vypomáhá ve všech střediscích a při zajišťování jednotlivých charitních akcí. Máme navázanu smluvní spolupráci s dobrovolnickým sdružením TOTEM a DORA. Upřímně gratulujeme pí Janě Kubáňové, která dne 30. září 2013 dostala zvláštní cenu Křesadla v Plzeňském kraji za souvislou dvacetiletou návštěvní službu u klientů MCHP v domácnostech i v zařízeních. Sociální odbor MMP ocenil v prosinci titulem Anděl 2013 45 obětavých dobrovolníků z naší organizace.

## ***Tříkrálová sbírka 2013***

Bez jednorázových, ale nadšených dobrovolníků - koledníků i vedoucích, by nemohla být vůbec realizována. V městě Plzni koledovalo 78 skupinek a celkově vybraná částka byla 402 234,- Kč. Do místa vybrání bylo vráceno 261 452,- Kč a jejich využití bylo podle předem schváleného záměru rozděleno v tomto poměru: 25 % pro osobní asistenci, 20 % pro Domov sv. Zdislavy pro matky s dětmi, 20 % pro projekt Chráněné bydlení ve Sladkovského ulici, 20 % na podporu akcí pro sociálně slabé děti a mládež a 15 % na jednorázové sociální výpomoci pro lidi z ulice (léky, doklady apod.) Dobrovolníci se postarali i o bohatý doprovodný program benefičních koncertů na různých místech v Plzni, pořádaných ve prospěch této sbírky.

## ***Pomoc vězňům***

Je zcela dobrovolnickým projektem, ve kterém si na občanské bázi dopisujeme s vězni, kteří o to požádali. Anonymní kontakt s někým, kdo má pochopení a touhu pomoci člověku, i když s jeho činem nesouhlasí, má velký výchovný i podpůrný význam pro psychiku odsouzených. Zájemcům je poskytována i hodnotná beletrie, duchovní četba a některé učebnice např. jazyků. Do věznice na Borech a v Ostrově nad Ohří předplácíme Katolický týdeník. Spolupracujeme i se sociálními pracovníci a vychovateli ve vězení mj. i zasíláním základní hygieny případně civilních svršků nemajetným a opuštěným vězňům. V projektu je zapojeno 11 dobrovolných dopisovatelek.

Tento projekt úzce navazuje na činnost Vězeňské duchovenské péče, kterou poskytují profesionální pracovníci různých církví a má výrazný ekumenický charakter.

Pravidelné mše svaté ve věznici Plzeň-Bory se zúčastňuje osobně koordinátorka tohoto projektu.

## ***Adopce na dálku***

Dobrovolnicky spolupracujeme s Arcidiecézní charitou Praha, která je dlouhodobým realizátorem tohoto projektu v České republice, při vyhledávání a servisu pro více než 25 plzeňských občanů, kteří jako adoptivní rodiče adresně finančně podporují výchovu a vzdělání nemajetných dětí z Indie, Litvy, Čečenska, Afriky atd. Částka na jedno dítě se pohybuje v rozmezí 5 000 až 7 000 Kč ročně.

Jedenáctý rok samostatně realizuje Diecézní charita Plzeň adopce na dálku pro vzdělávání dětí v Bolívii, Peru a v ostatních zemích Jižní Ameriky, kam se v případě zájmu o toto teritorium můžete obrátit o další informace.

## Zpráva nezávislého auditora

Příjemce zprávy: **Městská Charita Plzeň, Francouzská tř. 40A, 326 00 Plzeň**  
**IČO: 45334692**

Právní forma: **Církevní právnická osoba**

Předmět činnosti: **Zřizování, zajišťování a provozování nestátních soc. zařízení a služeb**  
**Zajišťování a poskytování humanitární pomoci**  
**Zajišťování a provozování nestátních zdravotnických zařízení a služeb**  
**Zajišťování školení a vzdělávání vlastních pracovníků**  
**Zajišťování a organizace veřejných sbírek**  
**Zajišťování a organizace benefičních kulturních, sportovních a společenských akcí**  
**Propagační činnost**

### Zpráva o auditu účetní závěrky

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky organizace **Městská Charita Plzeň**, která se skládá z rozvahy, výkazu zisků a ztrát k 31.12.2013 a přílohy k této účetní závěrce, která obsahuje popis užitých metod a postupů a další vysvětlující informace. Údaje o organizaci **Městská Charita Plzeň** jsou uvedeny v příloze k této účetní závěrce.

### Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán organizace **Městská Charita Plzeň** je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takový kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené chybou či podvodem.

### Odpovědnost auditora

Naši odpovědnosti je vyjádřit na základě našeho ověření výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami KAČR. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést ověření tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém jako východisko pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

## Výrok auditora:

Podle našeho názoru přiložená účetní závěrka sestavená k **31.12.13** podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv organizace **Městská Charita Plzeň** k **31.12.2013** stejně tak jako nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření **za rok 2013** v souladu s českými účetními předpisy.

## Zpráva o výroční zprávě

Předmětem ověření byla též výroční zpráva organizace **Městská Charita Plzeň** s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán Městské Charity Plzeň. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

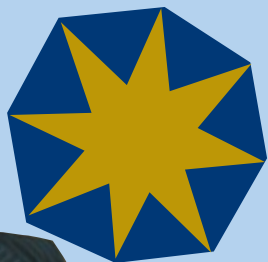
Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standarty a souvisejícími aplikačními doložkami KAČR. Tyto standarty vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě **Městské Charity Plzeň** k datu 31.12.2013 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

Zpráva vypracována dne 15.4.2014

Vypracoval : Ing. Marta Kučerová  
Slunečná 245  
330 02  
č.opr.KAČR 1847





NÁVŠTĚVA

PLANETÁRIUM





# DOMOV SV. ZDISLAVY



VÁNOČNÍ HOSTINA

PO ZAMĚSTNANCŮ FYZ. ANGELO

## PRO MATKY S DĚTMI V TÍSNI



# KARNEVAL





VÁNOČNÍ BESÍDKA



VÝROBA MEJDLÍČEK



# Sponzoři a dárci MCHP v roce 2013

## Hlavní sponzoři:



PODPORUJEME  
VAŠI BUDOUCNOST  
[www.esfcr.cz](http://www.esfcr.cz)



OPERAČNÍ PROGRAM  
LIDSKÉ ZDROJE  
A ZAMĚSTNANOST

2013 Plzeň



SOCIÁLNÍ SLUŽBY  
MĚSTA PLZNĚ



Ing. Miroslav Levora



PRAZDVOJ LIDEM  
PRO LEPŠÍ ŽIVOT



## Další dárci – finanční obnos:

Andréová Marie, pí Balounová, Baxová Hana Ing., Bělohubá Radmila, Bernášková Jana, Blažek Jiří, pí Bourová, Brabenec Tomáš, Burešová Irena, Davidová Anna, Davidová Z., Dolanský Pavel, pí Drhovská, Eret Pavel JUDr., Fenclovi, Fialova Šárka, Filipiová Zdislava, Frank Stanislav, Fraňková Marie, Heller Petr Doc. Ing., p. Hofman, pí Horová, Hrabáňovi, Hřích Dušan, p. Chejlava, Chvalová Libuše Ing., Chvojkovi, pí Janečková, Jarkovská Eliška, Jílek Tomáš, Karásková Anna, Karlová Irena, Kličková Naděžda, p. Kocman, Kocourková Marie, Kočárková Kristýna, Kočová MUDr., Kolářová Anna JUDr., Kolman Miloš, Končel Pavel, Kouřilová Marie, Koutská Anna Ing., Kreuzbergová Jaroslava, Krůtová Ludmila, Kryl Petr Ing., Křížková Jiřina MUDr., Kučera M., Lego Ladislav Bc., Lodrová Věra, Lomická Helena, Loužková Marie, Lutovská Naděžda Ing., pí Macourková, p. Marášek, Markupova Jarmila, Maříková Eva Mgr., Mašková Bohumila, Matějovičová Filoména, Mihran Ohanes, Mojžíšová Marie, Mossoczová Jaroslava, Němcová Ilona, Němcová Mgr., P. Barhoň Jiří, P. Didak Klučko OFM, P. Kazda Ludolf OP, pí Parmová, Pelikán Vladimír, pí Peroutková, Podroužková Anna, Pospěchová Ilona, Přepěchal Jiří Ing., pí Ptáčníková, pí Rybková, sestra Anežka OP, sestra Vojtěcha OP, Slach Ondřej MUDr., Slámová Miloslava, Smolková Růžena, Soukupovi Jan a Magda, pí Störzerová, Svejková Jana JUDr., Svobodovi, Šašková Marta, Šmajcl Jan, pí Štěpanová, Štroblová Marie, Tomková Marie, pí Tvrdíková, pí Vaňková, pí Vavrušková, pí Večeřová, Vičková Jana, Vogeltanz Jiří, Votápek Pavel, Wágnerová Hana Ing., Zemančíkovi, pí Zemanová, Caritas Hirschau, Okresní výbor PTP Plzeň, Česká alzheimerovská společnost, Initiative Hilfe für Kinder in Not, IPSOS s.r.o., Karmelitské společenství Plzeň, Klášter Nový Dvůr, Klub přátel dětí dětských domovů se sídlem v Novém Strašecí, Rotaract Club Plzeň, Římskokatolická farnost Nýřany, SCA Hygiene Products, Stylizace - reklamní servis s.r.o., Supellex centrum s.r.o., Výbor vědy a výzkumu

## Věcné dary a kulturní vystoupení:

Karel Dušek - papírnictví, Ehrmann Stříbro s.r.o., Pekařství CZ Plzeň, Naděje, o.s., Otto Führmann, Initiative Hilfe für Kinder in Not, lékárna U kamenného zdraví, Profimed, náměstkyně MMP Mgr. Eva Herinková, ÚMO 4, MMP - Odbor sociálních věcí, Západočeské muzeum v Plzni, Klub seniorů Nejedek, Second hand S.T.O.P., ZOO Plzeň, Krajský úřad Plzeňského kraje - odbor školství mládeže a sportu, zaměstnanci hotelu Angelo, zaměstnanci povodí Vitavy, Jana Boučková, ZUŠ Plzeň, Farní charita Dolní Belá, František Liška, FCH sv. Bartoloměje, P. Jiří Barhoň, Trapisté Nový Dvůr, Církev Ježíše Krista Svatých posledních dnů, Mladá fronta DNES, Cif a Domestos, Vitamix, Svaz duchodců Doubravka, pí Benediktová, Benešova ZŠ - Martina Pechmannová, 17. MŠ - sboreček Lvičata



# Seznam nejvýznamějších akcí MCHP v roce 2013

2. až 15. 1. 2013	Tříkrálová sbírka ve prospěch potřebných - celkem vykoledováno 402 234,- Kč.
23. 2. 2013	Světový den nemocných v charitních zařízeních a na biskupství
13. 3. 2013	Zábavné odpoledne pro koledníky a dobrovolníky charity v „Šeříkovce“ s oceněním jejich práce
13. týden 2013	návštěvy domovů důchodců, hospice, předání gratulací a drobných dárků jejich klientům členy a dobrovolníky farních charit
23. týden 2013	Rekondiční a rehabilitační pobyt klientů MCH v EXODU Třemošná
8. 6. 2013	Pohlazení po těle i po duši - společenské setkání vozíčkářů na biskupství s kulturním programem a pohoštěním
červenec-srpen	sběr lesních plodin pro staré, nemocné a ZTP občany klienty Domova sv. Františka
13. 7. 2013	zájezd na BUCHBERGFEST v SRN - zahradní slavnost pro ZTP
38. týden 2013	účast klientů ZTP a asistentů na pozvání vozíčkářů z Amberku
26. 9. 2013	organizace akcí a sbírky v rámci celorepublikového Pomerančového týdne ve prospěch klientů s Alzheimerovou chorobou, vybraná částka byla 15 873 Kč
26. 9. 2013	Benefiční koncert souboru VOX IMPERFECTA v Památníku obětem zla ve prospěch klientů s Alzheimerovou chorobou
41. týden 2013	Rekondiční a rehabilitační pobyt klientů v EXODU Třemošná
2. 11. 2013	„dušičková“ mše sv. za zemřelé klienty MCH za účasti pozůstalých i personálu
7. a 8. 12. 2013	vybírání dárků pro klienty charity a osamělé lidi na náměstí i v kostelích
51. týden 2013	předvánoční návštěvy klientů, charitních zařízení, hospice, osamělých lidí a předávání dárků od plzeňské veřejnosti
24. 12. 2013	Posezení pod vánočním stromkem s dárky, programem a pohoštěním pro všechny, kteří by tento den byli sami

## Počet zaměstnanců MCHP v roce 2013 (přepočtený stav)

Středisko (služba)	Počet sociálních pracovníků		Počet pracovníků v soc. službách		Počet zdravot. pracovníků		Počet pedagog. pracovníků		Počet dalších odborných pracovníků		Počet ostatních pracovníků		Celkem	
	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ
Domov pro seniory sv. Jiří	2		14,8	3	7,5	0			3		4,7	3	32	6
Kuchyně a prádelna									6,7		6	5	12,7	5
Domov sv. Aloise (džr)	0,5		15,0	2	8	4,0			0,5	2,0	9,6	1,0	33,6	9
Domov sv. Františka (ad)	1,0		1,9						1,0	0,7			3,6	1
Domov sv. Františka (ndc)	1		1,9							0,7			3,6	
Domov sv. Františka (nocl.)			3,8							1,2			5	
Domov sv. Zdislavy (ad)	5		2,0				0,8	2,0			2,2	1	8	5
Osobní asistence Plzeň			3	7							1,0		4	7
Tísňová péče	0,2										0,2		0,4	
Charitní pečovatelská služba	0,6		10,8	4							4		15,4	4
Charitní ošetrovatelská služba					22	4,0			1		2,0	2,0	25	6
Chráněné bydlení											3,0			3,0
Celkem (k 31. 12. 2013)	10,3	0,0	51,2	18,0	37,5	8	0,8	2	11,2	3,0	32,3	15,0	143,3	46,0

## Příjmy a výdaje MCHP za rok 2013 (v tis. Kč.)

		MCHP	DSJ	DSF-AD	DSF-NCL	DSF-NDC	DMD	DSA	OA
Výnosy	Tržby za vlastní výkony, ZP	61 355	18 169	1 229	318	1 083	4 708	11 014	679
	Dotace Plzeňský kraj	472	0	59	0	64	70	0	0
	Dotace MPSV	7 335	3 500	116	900	342	233	1200	148
	Dotace Magistrát MP	10 845	3 500	110	1 440	275	720	2 050	450
	Ostatní dotace (ÚP, ÚMO Plzeň, obce, nadace, ost.)	681	0	0	21	5	15	50	0
	Ostatní příjmy	1 440	36	0	10	8	15	161	0
	Přijaté dary – organizace	293	60	0	0	55	109	35	21
	– fyz. osoby	327	74	0	1	11	22	41	19
	– sbírky	280	0	0	0	60	46	48	35
Výnosy celkem	83 028	25 339	1 514	2 690	1 903	5 938	14 599	1 352	
Náklady	Spotřeba mat. a energie	22 738	8 507	250	598	321	1 731	3 217	45
	Náklady na služby	7 586	2 969	101	223	145	587	1201	112
	Mzdové náklady	35 224	8 434	940	1 338	1 171	2 332	7 227	867
	Soc. a zdrav. pojištění	11 500	2 817	318	451	393	773	2 321	243
	Sociální náklady	1 562	455	36	70	37	132	146	32
	Ostatní náklady	1 706	169	8	12	4	36	54	11
	Odpisy	2 184	713	0	55	0	15	206	0
	Rozpuštění správního režie	0	933	0	0	0	185	601	69
	Náklady celkem	82 500	24 997	1 653	2 747	2 071	5 791	14 973	1 379
Hospodářský výsledek	528	342	-139	-57	-168	147	-374	-27	

		CHPS	CHOS	TP	CHB	KAP	F	SR	HČ,HČZ
Výnosy	Tržby za vlastní výkony, ZP	2 896	13 032	180	36	8011	0	0	0
	Dotace Plzeňský kraj, ROP	0	0	0	279	0	0	0	0
	Dotace MPSV	843	0	53	0	0	0	0	0
	Dotace Magistrát MP	2 300	0	0	0	0	0	0	0
	Ostatní dotace (ÚP, ÚMO Plzeň, obce, nadace, ost.)	520	0	70	0	0	0	0	0
	Ostatní příjmy	9	645	0	66	5	36	31	418
	Přijaté dary - organizace	0	0	0	13	0	0	0	0
	- fyz. osoby	0	0	13	79	0	67	0	0
	- sbírky	0	0	0	52	0	0	39	0
	Výnosy celkem	6 568	13 677	316	525	8 016	103	70	418
Náklady	Spotřeba mat. a energie	982	1651	76	166	4629	1	315	249
	Náklady na služby	366	971	64	87	138	19	603	0
	Mzdové náklady	3 395	6 622	150	249	2356	0	143	0
	Soc. a zdrav. pojištění	1 102	2 207	53	29	751	0	42	0
	Sociální náklady	150	236	11	0	53	0	204	0
	Ostatní náklady	78	692	4	0	0	35	603	0
	Odpisy	105	454	0	0	0	0	636	0
	Rozpuštění správní režie	366	322	0	0	0	0	-2476	0
		Náklady celkem	6 544	13 155	358	531	7 927	55	70
	Hospodářský výsledek	24	522	-42	-6	89	48	0	169

**MCHP** - Městská charita Plzeň; **DSJ** - Domov pro seniory sv. Jiří; **DSF-AD** - Domov sv. Františka, azylový dům; **DSF-NCL** - Domov sv. Františka, noclehárny; **DSF-NDC** - Domov sv. Františka, nízkoprahové denní centrum; **DMD** - Domov sv. Zdislavy pro matky s dětmi; **DSA** - Domov sv. Aloise, domov se zvláštním režimem; **OA** - Osobní asistence; **CHPS** - Charitní pečovatelská služba; **CHOS** - Charitní ošetřovatelská služba; **TP** - Tísňová péče; **CHB** - Chráněné bydlení; **KAP** - kuchyně a prádelna; **F** - farnosti; **SR** - správní režie; **HČ, HČZ** - hospodářská činnost a hlavní činnost zdaněvaná

# Výkaz zisku a ztráty ke dni 31. 12. 2013

	Činnosti	hlavní	hospodářská
<b>A.</b>	<b>Náklady</b>	<b>82501</b>	<b>0</b>
<b>I.</b>	<b>Spotřebované nákupy celkem</b>	<b>22738</b>	
	Spotřeba materiálu	16886	
	Spotřeba energie	5852	
<b>II.</b>	<b>Služby celkem</b>	<b>7583</b>	
	Opravy a udržování	2507	
	Cestovné	153	
	Náklady na reprezentaci	100	
	Ostatní služby	4823	
<b>III.</b>	<b>Osobní náklady celkem</b>	<b>48289</b>	
	Mzdové náklady	35223	
	Zákonné sociální pojištění	11503	
	Zákonné sociální náklady	1563	
	Ostatní sociální pojištění		
<b>IV.</b>	<b>Daně a poplatky celkem</b>	<b>195</b>	
	Daň silniční	60	
	Ostatní daně a poplatky	135	
<b>V.</b>	<b>Ostatní náklady celkem</b>	<b>1086</b>	
	Odpis nedobytné pohledávky	111	
	Úroky	148	
	Kurzové ztráty		
	Dary	48	
	Jiné ostatní náklady	779	
<b>VI.</b>	<b>Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem</b>	<b>2594</b>	
	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	2186	
	<b>Zůstatková cena prodaného dlouh.nehm. a hm. majetku</b>	<b>408</b>	
<b>VII.</b>	<b>Poskytnuté příspěvky celkem</b>	<b>16</b>	
	Poskytnuté příspěvky	16	
<b>VIII.</b>	<b>Daň z příjmů celkem</b>	<b>0</b>	
<b>B.</b>	<b>Výnosy</b>	<b>83029</b>	<b>0</b>
<b>I.</b>	<b>Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem</b>	<b>54616</b>	
<b>II.</b>	<b>Změny stavu vnitroorganizačních zásob celkem</b>	<b>0</b>	
<b>III.</b>	<b>Aktivace celkem</b>	<b>6740</b>	
	Aktivace materiálu a zboží	6011	
	<b>Aktivace vnitroorganizačních služeb</b>	<b>729</b>	
<b>IV.</b>	<b>Ostatní výnosy celkem</b>	<b>1079</b>	
	Úroky	54	
	Kurzové zisky	3	
	<b>Zúčtování fondů</b>	<b>259</b>	
	Jiné ostatní výnosy	763	
<b>V.</b>	<b>Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem</b>	<b>359</b>	
	Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	230	
	<b>Tržby z prodeje cenných papírů a podílů</b>	<b>0</b>	
	Tržby z prodeje materiálu	121	
	<b>Výnosy z dlouhodobého finančního majetku</b>	<b>8</b>	
<b>VI.</b>	<b>Přijaté příspěvky celkem</b>	<b>953</b>	
	Přijaté příspěvky (dary)	953	
<b>VII.</b>	<b>Provozní dotace celkem</b>	<b>19282</b>	
	Provozní dotace	19282	
<b>C.</b>	<b>Výsledek hospodaření před zdaněním</b>	<b>528</b>	<b>0</b>
<b>D.</b>	<b>Výsledek hospodaření po zdanění</b>	<b>528</b>	<b>0</b>

## Rozvaha

Aktiva (tis. Kč)	Stav k 1. 1. 2013	Stav k 31. 12. 2013
<b>Dlouhodobý majetek celkem</b>	<b>35738</b>	<b>46577</b>
Dlouhodobý hmotný majetek	45895	57616
Dlouhodobý finanční majetek	144	952
Oprávky dlouh. majetku	-10301	-11991
<b>Krátkodobý majetek celkem</b>	<b>17219</b>	<b>16124</b>
Zásoby celkem	126	194
Pohledávky celkem	5572	8199
Krátkodobý finanční majetek celkem	11488	7704
Jiná aktiva celkem	33	27
<b>Aktiva celkem</b>	<b>52957</b>	<b>62701</b>

Pasiva (tis. Kč)	Stav k 1. 1. 2013	Stav k 31. 12. 2013
<b>Vlastní zdroje celkem</b>	<b>41803</b>	<b>49726</b>
Jmění celkem	40826	49198
Výsledek hospodaření	977	528
<b>Cizí zdroje celkem</b>	<b>11154</b>	<b>12975</b>
Dlouhodobé závazky celkem	1413	1187
Krátkodobé závazky celkem	9666	11788
Jiná pasiva celkem	75	0
<b>Pasiva celkem</b>	<b>52957</b>	<b>62701</b>

<b>Investiční výdaje (v Kč)</b>	Nákup aut	1 374 600
	Nákup vybavení	187 082
	Stavba Sladkovská	11 064 209
	<b>Celkem</b>	<b>12 625 891</b>
<b>Investiční zdroje (v Kč)</b>	Dotace MMP	2 000 000
	Dotace ROP	5 672 439
	Finanční dary	859 602
	Úvěr	772 850
	<b>Vlastní prostředky</b>	<b>3 321 000</b>
	<b>Celkem</b>	<b>12 625 891</b>



V květnu 2014 vydala - MĚSTSKÁ CHARITA PLZEŇ v nákladu 1 500 kusů  
 Redaktor - ING. TOMÁŠ DOLEJŠ  
 Obálka a ilustrace - © JOSEF L. JÍCHA  
 Reprodukce obálky - † JIŘÍ BERGER  
 Na str. 5, 6, 7, 8, 15 a 18 dekor ze sbírky dobových zdobení M. Kopřivy  
 „Typoornamenty“. Užití doporučeno editorem. Foto - ARCHIV MCHP  
 Finální grafická úprava a prepress - LIBUŠE BLAHOUTOVÁ  
 Tisk - SOS print s. r. o., Plzeň